



**Supporting Child Inclusion and Participation**

**APPLICATION FOR SMALL COMMUNITY SUSTAINABILITY GRANT**

The Small Community Sustainability (SCS) Funding provides sustainability funds for licensed early learning and child care programs in small communities in the Northwest Territories (NWT) with a population of less than 1,000 people.

**Programme de soutien à l'inclusion et à la participation des enfants**

**DEMANDE DE SUBVENTION POUR LA VIABILITÉ DES PETITES COLLECTIVITÉS**

Le Fonds pour la viabilité dans les petites collectivités offre du financement aux Services agréés d'éducation et de garde des jeunes enfants dans les petites collectivités de moins de mille habitants des Territoires du Nord-Ouest (TNO) dans le but d'assurer leur viabilité.

**Program Information / Renseignements sur le service de garde**

Name of Program: Nom du programme :	License No.: Numéro du permis :
Mailing Address (include no., street, apt. no., PO box, postal code): Adresse postale (numéro, rue, appartement, case postale) :	

**Contact Information (person responsible for daily operations) / Coordonnées (personne responsable des activités quotidiennes)**

Full Name: Nom complet :	Position/Title: Titre de poste :
Phone: Téléphone :	Email: Courriel :
Mailing Address (include no., street, apt. no., PO box, postal code): Adresse postale (numéro, rue, appartement, case postale) :	

Declaration and Consent	Déclaration et consentement
<input type="checkbox"/> I certify that the information I have provided is true and accurate. I understand that if successful in my application, that my organization will provide annual reporting to the Department of Education, Culture and Employment. <input type="checkbox"/> I understand my information is being collected under the authority of the <i>Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Act</i> , sections 40(c)(i) and 41(1)(g) and will be used to determine eligibility for funding supports, to assist with the development of those supports, to verify implementation, and to evaluate the impact of the SCIP funding program and for the general administration and enforcement of this program. The privacy provisions of the <i>ATIPP Act</i> protect my information, and I have the right to examine and request correction of my records and to request a review by the Information and Privacy Commissioner. If you have any questions about the collection of the information, contact the Director of Early Learning and Child Care, Department of Education, Culture and Employment at 867-767-9354.	<input type="checkbox"/> J'atteste que les renseignements fournis sont véridiques et exacts. Je comprends que si ma demande est acceptée, mon organisation devra fournir un rapport annuel au ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation. <input type="checkbox"/> Je comprends que mes informations sont recueillies en vertu du sous-alinéa 40(c)(i) et de l'alinéa 41(1)(g) de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (LAIPVP)</i> ; elles seront utilisées pour déterminer l'admissibilité au financement, aider à l'élaboration des mesures de soutien, vérifier la mise en œuvre, et faire le suivi des retombées du programme de soutien à l'inclusion et à la participation des enfants et pour l'administration générale de ce programme. Les dispositions de la LAIPVP relatives à la confidentialité protègent mes renseignements personnels, et j'ai le droit d'examiner mon dossier et de demander qu'on y apporte des corrections ainsi que de demander au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'examiner. Si vous avez des questions sur la collecte de renseignements, communiquez avec le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation par téléphone au 867-767-9354.

<p>X</p> <p>Signature of Applicant / Signature du demandeur</p>	<p>Date yyyy/mm/dd) / (aaaa/mm/jj)</p>
<p>X</p> <p>Signature of Witness / Signature du témoin</p>	<p>Date (yyyy/mm/dd) / (aaaa/mm/jj)</p>

Application Checklist	Liste de vérification
<p><b>Please ensure you include the following supporting document to be considered for funding:</b></p> <input type="checkbox"/> Small Community Sustainability Grant Application Form	<p><b>Veillez vous assurer d'inclure les pièces justificatives suivantes pour que votre demande de financement soit prise en compte :</b></p> <input type="checkbox"/> Formulaire de demande de subvention pour la viabilité des petites collectivités

Submit your Application / Soumettre votre demande		
<p><b>We recommend you contact an Early Childhood Consultant to discuss your application before you apply. Please complete this form and send it, along with your supporting documentation, to the Early Childhood Program Consultant in your region.</b></p>		
<p><b>Nous vous recommandons de communiquer avec un conseiller en petite enfance pour discuter de votre demande avant de la soumettre. Veuillez remplir ce formulaire et l'envoyer, accompagné de vos documents justificatifs, au conseiller en petite enfance de votre région.</b></p>		
<p><b>Beaufort Delta</b>            Bag Service #1, Inuvik, NT X0E 0T0            Sac postal 1, Inuvik, NT X0E 0T0            Phone / Téléphone : 867-777-7365            Fax / Télécopieur : 867-777-7219            Email / Courriel :            maribeth_pokiak@gov.nt.ca</p>	<p><b>Dehcho</b>            P.O. Box 740, Fort Simpson, NT X0E 0N0            C. P. 740, Fort Simpson, NT X0E 0N0            Phone / Téléphone : 867-695-7329            Fax / Télécopieur : 867-695-7351            Email / Courriel :            tracy_waughantoin@gov.nt.ca</p>	<p><b>North Slave / Slave Nord</b>            P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9            C. P. 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9            Phone / Téléphone : 867-767-9356            Fax / Télécopieur : 867-873-0423            Email / Courriel :            cindylee_lowry@gov.nt.ca            janette_morris@gov.nt.ca            paige_choquette@gov.nt.ca</p>
<p><b>Sahtú</b>            P.O. Box 147, Norman Wells, NT X0E 0V0            C. P. 147, Norman Wells, NT X0E 0V0            Phone / Téléphone : 867-587-7160            Fax / Télécopieur : 867-587-2612            Email / Courriel :            kara_campbell@gov.nt.ca</p>	<p><b>South Slave / Slave Sud</b>            P.O. Box 1406, Fort Smith, NT X0E 0P0            C. P. 1406, Fort Smith, NT X0E 0P0            Phone / Téléphone : 867-872-7434            Fax / Télécopieur : 867-872-4507            Email / Courriel :            lesliann_tourangeau@gov.nt.ca</p>	